

Nice

OXILR
OXILR/A

Radio receiver



EAC
made in Italy

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

Nice

POLSKI

Instrukcja przetłumaczona z języka włoskiego

1 OPIS PRODUKTU

OXILR (OXILR/A) jest odbiornikiem radiowym przeznaczonym do instalacji na centrali sterującej do automatyzacji bram, bram garażowych i szlabanów drogowych.

⚠ – Wszelkie inne użycie, różne od opisanego oraz wykorzystywanie produktu w warunkach otoczenia odmiennych niż te, przedstawione w niniejszej instrukcji, jest niezgodne z przeznaczeniem i zabronione!

• Komunikacja radiowa dwukierunkowa dalekiego zasięgu

Odbiornik OXILR (OXILR/A) jest wyposażony w dwukierunkową technologię radiową zapewniającą komunikację radiową typu „Long Range” i łączy się z nadajnikami dwukierunkowymi stosującymi dwukierunkowe kodowanie radiowe „LR”.

OXILR (OXILR/A) może odbierać jak i nadawać informacje z i w kierunku nadajnika i w szczególności posiada następujące funkcje:

- przesłanie potwierdzenia (do nadajnika), że wysłane polecenie zostało prawidłowo odebrane;
- przesłanie stanu (do nadajnika), w którym znajduje się automatyka (na przykład, czy brama jest otwarta czy zamknięta lub ewentualne wskazanie anomalii).

• Inne cechy produktu

- Odbiornik jest kompatybilny z kodowaniem radiowym dwukierunkowym „LR”.
- Odbiornik centrali posiada **1024 miejsca w pamięci** umożliwiające zapisanie nadajników: jedno miejsce może zapisać alternatywnie jeden nadajnik (jeśli jego przyciski zostaną zapisane jako „całość”, z procedurami

w Trybie 1 - patrz punkt 3.1), lub jeden przycisk (jeśli zostanie on wczytany za pomocą procedur w Trybie 2 - patrz punkt 3.2).


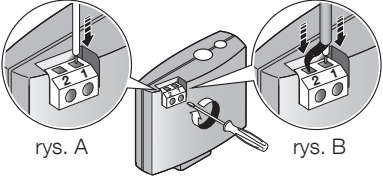
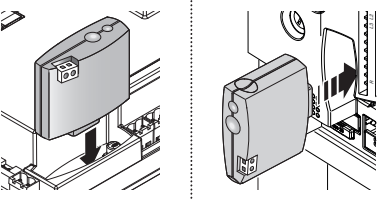
- Ten odbiornik może być używany wyłącznie z centralami sterującymi wyposażonymi w złącze wtykowe typu „SM” (patrz katalog produktów lub strona www.niceforyou.com w celu wyszukania odpowiednich centrali).
- Ten odbiornik rozpoznaje automatycznie charakterystykę centrali sterującej, w której jest instalowany i ustawia się w następujący sposób:
 - Jeśli centrala zarządza „BusT4”, odbiornik umożliwia użycie do 15 różnych poleceń.
 - Jeśli centrala NIE zarządza „BusT4”, odbiornik umożliwia użycie do 4 różnych poleceń.

Ważne! – W obu przypadkach, liczba i różnorodność poleceń do dyspozycji zależy od rodzaju i modelu używanej centrali sterującej. „Tabela poleceń” każdej centrali jest zamieszczona w każdej instrukcji.

2

MONTAŻ I PODŁĄCZENIA

Odbiornik należy podłączyć do centrali sterującej, umieszczając go w odpowiednim otworze:

<p>01. ⚠ Przed włożeniem (lub wyjęciem) odbiornika, odłączyć zasilanie elektryczne od centrali sterującej</p>	<p>OFF</p> 
<p>02. Podłączyć <u>dołączoną antenę</u> do zacisku 1 odbiornika, jak przedstawiono na rys. A Ewentualnie, jeśli konieczna jest poprawa sygnału radiowego za pomocą instalacji anteny zewnętrznej z kablem współosiowym o impedancji 50Ω (typu RG58), należy podłączyć kabel współosiowy <u>bezpośrednio do zacisku 1 i 2 odbiornika (rys. B)</u>, ignorując ewentualne <u>zaciski „antena” na centrali</u>.</p>	 <p>rys. A rys. B</p>
<p>03. Umieścić odbiornik w odpowiednim otworze znajdującym się na centrali sterującej</p>	

04. Przywrócić zasilanie elektryczne do centrali sterującej



3

WCZYTYWANIE / KASOWANIE NADAJNIKÓW W ODBIORNIKU

Kontrola RODZAJU KODOWANIA zastosowanego przez nadajniki już wczytane

01. Odłączyć zasilanie elektryczne od centrali sterującej, następnie przywrócić zasilanie i policzyć liczbę mignięć, jaką wyemituje dioda B na odbiorniku:

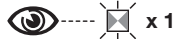
• **1 mignięcie pomarańczowe** = nadajniki z technologią LR

• **5 mignięć zielonych i 1 pomarańczowe** = brak wczytanego nadajnika

OFF

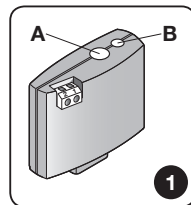


ON



OSTRZEŻENIA podczas wykonywania procedur programowania

• Podczas wykonania **procedur programowania** należy się odnieść do rys. 1 w celu zlokalizowania przycisku A i diody B na odbiorniku. • Aby zrozumieć znaczenie ikon obecnych w procedurach, należy się odnieść do tabeli „Legenda symboli użytych w instrukcji”. • Procedury mają ograniczony czas wykonania; w związku z tym, przed rozpoczęciem i wykonaniem procedur należy przeczytać i zrozumieć wszystkie kroki.



LEGENDA SYMBOLI UŻYTYCH W INSTRUKCJI

Symbol	Opis
	(na odbiorniku) dioda „B” ŚWIECI STAŁYM ŚWIATŁEM
	(na odbiorniku) dioda „B” Z DŁUGIM MIGANIEM
	(na odbiorniku) dioda „B” Z SZYBKIM MIGANIEM
	(na odbiorniku) dioda „B” ZGASZONA
	Odłączyć zasilanie elektryczne / Włączyć zasilanie elektryczne

	Zaczekać ...
> 5 sek. <	Wykonać działanie w ciągu 5 sekund ...
	Przytrzymać wciśnięty przycisk „A” odbiornika
	Przycisnąć i zwolnić przycisk „A” odbiornika
	Zwolnić przycisk „A” odbiornika
	Przycisnąć i zwolnić żądany przycisk nadajnika
	Przytrzymać wciśnięty żądany przycisk nadajnika
	Zwolnić żądany przycisk nadajnika
	Przeczytać instrukcję centrali sterującej



Obserwować, kiedy dioda „B” wyemituje sygnalizację

Możliwe jest zaprogramowanie nadajnika w Trybie 1 lub w Trybie 2: patrz punkty 3.1 i 3.2.

3.1 - Wczytywanie w „Trybie 1”

Podczas wykonywania Procedury 1, nadajnik wczytuje wszystkie przyciski obecne na nadajniku, przypisując automatycznie do 1 przycisku wyjście 1 odbiornika, do 2 przycisku wyjście 2, itp. Po zakończeniu, wykonane wczytywanie zajmie pojedyncze miejsce w pamięci i polecenie przypisane do każdego przycisku będzie zależało od „Listy poleceń” obecnej na centrali automatyki.

PROCEDURA 1 - Wczytywanie w Trybie 1

01. Na odbiorniku: przytrzymać wciśnięty przycisk A i odczekać na zaświecenie się zielonej diody B. Na koniec, zwolnić przycisk A



02. Na nadajniku przeznaczonym do wczytania:

(w ciągu 10 sekund) na nadajniku: naciśnąć i natychmiast zwolnić którykolwiek przycisk sterujący; dioda B (na odbiorniku) wykona 3 zielone mignięcia (= wczytywanie wykonane prawidłowo). **(*1)**



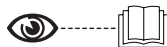
(*1) Uwaga - Jeżeli konieczne jest wczytanie kolejnych nadajników, w ciągu 10 sekund powtórzyć Krok 02. Procedura kończy się automatycznie po upływie tego czasu.

3.2 - Wczytywanie w „Trybie 2”

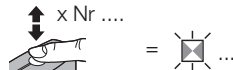
Podczas wykonywania Procedury 2, odbiornik wczyta wyłącznie jeden przycisk spośród przycisków obecnych na nadajniku, przypisując go do wyjścia odbiornika wybranego przez instalatora. W związku z tym, aby wczytać kolejne przyciski, należy powtórzyć procedurę od początku, dla każdego wczytywanego przycisku. Po zakończeniu, wykonane wczytywanie zajmie pojedyncze miejsce w pamięci i polecenie wczytanego przycisku będzie tym wybranym przez instalatora z „Listy poleceń” centrali automatyki. **Uwaga** - Przycisk może być przypisany wyłącznie do jednego wyjścia, a to samo wyjście może być przypisane do kilku przycisków.

PROCEDURA 2 - Wczytywanie w Trybie 2 (i w rozszerzonym Trybie 2)

01. W instrukcji centrali: wybrać polecenie, które pragnie się wczytać i zapamiętać jego „numer identyfikacyjny”



02. Na odbiorniku: nacisnąć i zwolnić przycisk A tyle razy, ile wynosi liczba identyfikująca polecenie wybrane w kroku 01: dioda B wyemituje taką liczbę mignięć



03. Na nadajniku z przyciskiem do wczytania:

(w ciągu 10 sekund) na nadajniku: nacisnąć i natychmiast zwolnić przycisk, który pragnie się wczytać; dioda B (na odbiorniku) wykona 3 zielone mignięcia (= wczytywanie wykonane prawidłowo). **(*2)**



(*2) Uwaga - Jeśli występują inne przyciski do wczytania (innych nadajników) z tym samym poleceniem, należy powtórzyć krok 03 w ciągu 10 kolejnych sekund, dla każdego kolejnego przycisku do wczytania (procedura kończy się po ukończeniu czasu).

3.3 - Wczytywanie (do odbiornika) Zbioru/Adresu centrali dla sieci BusT4

Odbiornik OXILR (OXILR/A) może się komunikować z pojedynczą centralą za pomocą sieci „BusT4”. Jeśli w instalacji występuje kilka centrali wzajemnie połączonych za pomocą „BusT4”, przed wykonaniem następującej procedury należy odłączyć kabel sieciowy „BusT4” od centrali, na której zostanie wykonane wczytywanie Zbioru/Adresu.

PROCEDURA 4 - Wczytywanie (do odbiornika) Zbioru/Adresu centrali dla sieci BusT4

01. Odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać 5 sekund

OFF

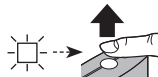


5 s

02. Przytrzymać wciśnięty przycisk A odbiornika i, równocześnie, podłączyć zasilanie elektryczne:
Dioda B wykonuje początkowe miganie (rozdział 3); następnie wykona 2 krótkie pomarańczowe mignięcia; na koniec, gdy zaświeci się zielonym, stałym światłem (*3), należy zwolnić przycisk A.



ON



(*3) Uwaga - Jeśli dioda zaświeci się czerwonym, stałym światłem, oznacza to, że wczytywanie nie nastąpiło. W związku z tym, powtórzyć procedurę od początku.

⚠ UWAGA! - Po wczytaniu Zbioru/Adresu, odbiornik będzie pilotował centralę wyłącznie przy użyciu BusT4. Na centrali nie może być aktywna funkcja Stand-By. Jeśli pragnie się aktywować w centrali funkcję Stand-By, nie należy wykonywać procedury „Wczytywania Zbioru/Adresu centrali dla sieci BusT4”.

3.4 - Kasowanie pamięci odbiornika (całkowite lub częściowe)

PROCEDURA 5 - CAŁKOWITE lub CZĘŚCIOWE kasowanie pamięci odbiornika

01. Na odbiorniku: przytrzymać wciśnięty przycisk A i obserwować stany zielonej diody B: po 6 sekundach zaświeci się i zgaśnie. Po kilku sekundach zacznie migać; w tej chwili należy natychmiast wybrać żądany rodzaj kasowania:



> **w celu skasowania WSZYSTKICH nadajników:** zwolnić przycisk A dokładnie podczas 3 mignięcia



> **w celu skasowania CAŁEJ PAMIĘCI odbiornika:** zwolnić przycisk A dokładnie podczas 5 mignięcia



> **w celu skasowania (w odbiorniku) Zbioru/Adresu centrali, dla sieci BusT4:** zwolnić przycisk A dokładnie podczas 7 mignięcia



Ta funkcja może być wykonana również z programatorami O-Box / O-View.

3.5 - Kasowanie POJEDYNCZEGO nadajnika lub POJEDYNCZEGO przycisku z pamięci odbiornika

PROCEDURA 6 - Kasowanie POJEDYNCZEGO nadajnika lub POJEDYNCZEGO przycisku z pamięci odbiornika

01. **Na odbiorniku:** przytrzymać wciśnięty przycisk A, obserwować zaświecenie się zielonej diody B i po jej zgaszeniu przejść do punktu 02



02. **Na nadajniku przeznaczonym do skasowania:**
(na nadajniku) nacisnąć i zwolnić przycisk, który pragnie się skasować (*4): dioda B (na odbiorniku) wykona 5 szybkich zielonych mignięć (= kasowanie wykonane prawidłowo).



(*4) Uwaga - Jeśli nadajnik jest wczytany w „Trybie 1”, można wcisnąć jakikolwiek przycisk. Jeśli nadajnik jest wczytany w „Trybie 2”, należy powtórzyć całą procedurę dla każdego wczytanego przycisku, który pragnie się skasować.

To działanie może być wykonane również z programatorami O-Box / O-View.

4 INNE FUNKCJE

4.1 - Blokada dostępu (za pomocą hasła) do programowania odbiornika

Funkcja ta jest aktywowana wpisując do odbiornika (programatorem O-Box) hasło ustalone przez instalatora o długości maks. 10 cyfr. Funkcja umożliwia ochronę wszystkich programowań już wykonanych w odbiorniku;

ponadto, blokuje również możliwość wykonania kolejnych programowań za pomocą przycisku A odbiornika (rys. 1) lub za pomocą programatora O-Box i O-View, jeśli nie zna się hasła.

5 PARAMETRY TECHNICZNE

OXILR (OXILR/A)	
Typologia	Odbiornik dwukierunkowy
Odkodowanie	„LR”
Impedancja wejścia	50Ω
Częstotliwość odbioru	OXILR: 433,75 MHz; OXILR/A: 915,75 MHz
Częstotliwość nadawania	OXILR: 433,75 MHz; OXILR/A: 915,75 MHz
Wyjścia	4 (na złączu „SM” wtykowym)
Czułość	-120 dBm
Pobór prądu	50 mA (maksymalnie)
Moc wypromieniowana (ERP)	< 10 mW (OXILR)
Wymiary (mm)	L 49,5; H 41,9; P 18
Masa (g)	22
Temperatura robocza	-20 °C ... +55 °C

• Uwagi do Parametrów Technicznych produktu

– Zdolność odbioru odbiorników i zasięg nadajników mogą zależeć w dużym stopniu od obecności innych urządzeń (na przykład: alarmów, słuchawek radiowych, itp.) pracujących w tej samej strefie i na tej samej

częstotliwości. W takim przypadku, Nice nie może udzielić żadnej gwarancji na rzeczywistą wielkość zasięgu urządzeń.

- Wszystkie podane dane techniczne dotyczą temperatury otoczenia 20 °C (± 5 °C).
- Firma Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian produktu w którejkolwiek chwili, gwarantując jego funkcjonalność i przewidziane zastosowanie.

6 UTYLIZACJA PRODUKTU

Niniejszy produkt stanowi integralną część systemu automatyki, należy go zatem utylizować razem z nią.

Podobnie, jak w przypadku czynności montażowych, po zakończeniu okresu użytkowania produktu, prace demontażowe powinny zostać wykonane przez wykwalifikowany personel. Produkt składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy się zapoznać z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu.

⚠ UWAGA! - Niektóre części produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku, mogłyby mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie.

Jak wskazuje symbol obok, zabrania się wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. W celu utylizacji produktu, należy przeprowadzić, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami, zbiórkę selektywną lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu.



⚠ UWAGA! - Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne kary w przypadku nielegalnej utylizacji niniejszego produktu.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Nice S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego OXILR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.niceforyou.com/en/support>

Sygnalizacja diody B odbiornika

Długie miganie > kolor ZIELONY

Po włączeniu:

5 * = Brak wczytanego pilota

Podczas funkcjonowania:

1 * = Wskazuje, że otrzymany Kod nie znajduje się w pamięci

3 * = Zapisywanie Kodu w pamięci

5 * = Pamięć skasowana

6 * = Podczas programowania, wskazuje, że Kod nie ma upoważnienia do zapisania

8 * = Podczas programowania, wskazuje, że pamięć jest pełna

Krótkie miganie > kolor ZIELONY

1 * = Nieokreślony

2 * = Nieokreślony

4 * = Wyjście do „Trybu 2” nie jest dostępne na Centrali

5 * = Podczas procedury kasowania wskazuje, że Kod został skasowany

6 * = Kod poza synchronizmem

Długie miganie > kolor CZERWONY

1 * = Nieokreślony
2 * = Nieokreślony
Krótkie miganie > kolor CZERWONY
1 * = Nieokreślony
1 * = Nieokreślony
2 * = Nieokreślony
Długie miganie > kolor POMARAŃCZOWY
1 * = (po włączeniu, po wyemitowaniu kilku zielonych mignięć) Wskazuje obecność nadajników dwukierunkowych
Krótkie miganie > kolor POMARAŃCZOWY
2 * = Nieokreślony



Nice

Nice S.p.A.

Via Callalta, 1
31046 Oderzo TV Italy
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com